Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 19. november 2026
(OR. en)

16067/26
ADD 1

Interinstitutionel sag:
2026/0351 (NLE)

AELE 102
CH 33
MI 1230

FØLGESKRIVELSE

fra:	Martine DEPREZ, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	16. november 2026
til:	Thérèse BLANCHET, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2026) 611 annex
Vedr.:	BILAG til Forslag til RÅDETS AFGØRELSE om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på Unionens vegne til vedtagelsen af forretningsordenen for Det Blandede Udvalg, der er nedsat ved aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om Det Schweiziske Forbunds deltagelse i EU-programmer

Hermed følger til delegationerne dokument COM(2026) 611 annex.

Bilag: COM(2026) 611 annex

EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 16.11.2026
COM(2026) 611 final

ANNEX

BILAG

til

Forslag til RÅDETS AFGØRELSE

om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på Unionens vegne til vedtagelsen af forretningsordenen for Det Blandede Udvalg, der er nedsat ved aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om Det Schweiziske Forbunds deltagelse i EU-programmer

BILAG:

UDKAST TIL AFGØRELSE _/____ TRUFFET AF DET BLANDEDE UDVALG

af […]

DET BLANDEDE UDVALG HAR —

Under henvisning til aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om Det Schweiziske Forbunds deltagelse i EU-programmer ("aftalen"), særlig artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

1) Ved aftalen nedsættes der et blandet udvalg for at sikre, at aftalen fungerer korrekt og gennemføres effektivt.

2) I henhold til aftalens artikel 16, stk. 8, vedtager Det Blandede Udvalg sin forretningsorden på sit første møde —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det Blandede Udvalgs forretningsorden som fastsat i bilaget til denne afgørelse vedtages.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den […]

På Det Blandede Udvalgs vegne

Medformændene

[…]

Bilag

FORRETNINGSORDEN FOR DET BLANDEDE UDVALG OM DELTAGELSE I EU-PROGRAMMER

Regel 1

Opgaver og hverv

Det Blandede Udvalg udfører de opgaver og pligter, der er omhandlet i aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side (i det følgende benævnt "Unionen") og Det Schweiziske Forbund på den anden side (i det følgende benævnt "Schweiz"), i det følgende under ét benævnt "parterne", om Det Schweiziske Forbunds deltagelse i EU-programmer (i det følgende benævnt "aftalen"), særlig artikel 3, stk. 2, og artikel 16.

Regel 2

Formand

1) Unionen og Schweiz underretter hinanden om navn, stilling og kontaktoplysninger for den embedsmand, der for henholdsvis Unionen og Schweiz er medformand for Det Blandede Udvalg. Denne embedsmand anses for fortsat at fungere som henholdsvis Unionens og Schweiz' medformand for Det Blandede Udvalg indtil den dato, hvor enten Unionen eller Schweiz meddeler den anden part om en ny medformand.

2) En medformand anses for at have bemyndigelse til at repræsentere henholdsvis Unionen eller Schweiz indtil den dato, hvor den anden part underrettes om en ny medformand.

Regel 3

Sekretariat

1) Det Blandede Udvalgs sekretariat ("sekretariatet") består af en embedsmand fra Unionen og en embedsmand fra Schweiz ("sekretærerne").

2) Unionen og Schweiz meddeler hinanden navne, stillinger og kontaktoplysninger for deres respektive sekretærer. De underretter hinanden om ændringer af deres respektive sekretærer.

3) Sekretariatet er bl.a. ansvarligt for at:

   a) bistå medformændene

   b) koordinere og udveksle oplysninger mellem de to parter

   c) udarbejde udkast til afgørelser, henstillinger, referater og officielle meddelelser samt andre dokumenter til vedtagelse i Det Blandede Udvalg

   d) sikre, at disse dokumenter registreres og arkiveres korrekt i overensstemmelse med Unionens og Schweiz' respektive gældende regler

e) […].

4) Inden for et givet år leder medformanden for den part, der er vært for møderne i Det Blandede Udvalg i det pågældende år ("værtsmedformanden"), med støtte fra den tilsvarende sekretær ("værtssekretæren") tilsynet med Det Blandede Udvalgs arbejde i løbet af det pågældende år.

Regel 4

Møder

1) I overensstemmelse med aftalens artikel 16, stk. 7, tilstræber medformændene at nå til enighed om dato, sted og format for møderne mindst tre måneder før mødet, medmindre de aftaler en kortere frist.

2) Forud for hvert møde i Det Blandede Udvalg underretter medformændene hinanden om den planlagte sammensætning af deres delegationer til mødet.

3) Medmindre medformændene aftaler andet, er møderne ikke offentlige.

4) Hvis medformændene er enige herom, kan Det Blandede Udvalg indbyde andre eksperter eller interesserede parter til at deltage i Det Blandede Udvalgs møder for at give oplysninger om et specifikt emne og kun for de dele af mødet, hvor sådanne specifikke emner drøftes.

Regel 5

Dagsorden

1) Medformændene udarbejder i fællesskab den foreløbige dagsorden for hvert møde i Det Blandede Udvalg.

2) Værtssekretæren forelægger et første udkast til dagsorden for den anden sekretær med henblik på bemærkninger senest en måned før mødedatoen. Medformændene bestræber sig på at nå til enighed om forslaget til dagsorden mindst fem arbejdsdage før hvert møde.

3) Det Blandede Udvalg vedtager dagsordenen ved begyndelsen af hvert møde. Punkter kan medtages, slettes, udsættes eller ændres, hvis medformændene er enige herom.

4) Medformændene kan aftale at afkorte de frister, der er nævnt i stk. 2, for at tage hensyn til kravene i forbindelse med en bestemt sag eller dens hastende karakter.

Regel 6

Udveksling og håndtering af klassificerede informationer og følsomme ikkeklassificerede informationer

1) Klassificerede oplysninger eller klassificeret materiale, der stilles til rådighed af eller udveksles mellem de kontraherende parter i Det Blandede Udvalg, skal håndteres og beskyttes i overensstemmelse med aftalen mellem Det Schweiziske Forbund og Den Europæiske Union om sikkerhedsprocedurer for udveksling af klassificerede oplysninger, udfærdiget i Bruxelles den 28. april 2008, under overholdelsen af eventuelle sikkerhedsordninger til gennemførelse heraf.

2) Det Blandede Udvalg vedtager ved en afgørelse håndterings- og opbevaringsinstrukser for at sikre beskyttelsen af følsomme ikkeklassificerede oplysninger, der udveksles mellem parterne.

Regel 7

Tavshedspligt

Parternes repræsentanter, eksperter og andre agenter er, også efter at de er ophørt med at udøve deres funktion, forpligtet til ikke at afsløre oplysninger indhentet under Det Blandede Udvalg, som er omfattet af tavshedspligt.

Regel 8

Referater

1) Der udarbejdes et referat af hvert møde i Det Blandede Udvalg i god tid efter hvert møde. I referatet anføres de drøftede punkter samt henstillinger og vedtagne afgørelser.

2) Værtssekretæren fremsender et første udkast til dette referat til den anden sekretær med henblik på bemærkninger.

3) Referatet skal indeholde en deltagerliste med navn, titel og stilling for alle mødets deltagere.

4) Det endelige referat godkendes af Det Blandede Udvalg ved skriftlig procedure eller senest på det efterfølgende møde i Det Blandede Udvalg. De undertegnes i to eksemplarer af medformændene. Medformændene kan beslutte, at undertegnelse via elektronisk signatur og udveksling af elektroniske kopier opfylder dette krav.

Regel 9

Afgørelser og henstillinger

1) Sekretariatet udarbejder udkast til afgørelser og henstillinger, der skal vedtages af Det Blandede Udvalg.

2) Det Blandede Udvalgs afgørelser og henstillinger benævnes henholdsvis "afgørelse" eller "henstilling" efterfulgt af et løbenummer, datoen for vedtagelsen og en beskrivelse af emnet.

3) De kan vedtages ved skriftlig procedure eller på et møde i Det Blandede Udvalg. De undertegnes i to eksemplarer af medformændene og sekretærerne for Det Blandede Udvalg. Medformændene kan beslutte, at undertegnelse via elektronisk signatur og udveksling af elektroniske kopier opfylder dette krav.

4) Hver part opbevarer et originalt eksemplar af Det Blandede Udvalgs afgørelser og henstillinger.

5) Hver part er ansvarlig for offentliggørelsen af Det Blandede Udvalgs afgørelser og henstillinger i deres respektive officielle tidender og/eller online i overensstemmelse med deres respektive love og forskrifter.

Regel 10

Samarbejde med Det Blandede Udvalg, der er nedsat ved aftalen om sundhed ("Det Blandede Udvalg om Sundhed")

1) Sekretariatet opretter et kontaktpunkt med sekretariatet for Det Blandede Udvalg om Sundhed.

2) Sekretariatet deler de oplysninger, der modtages fra Det Blandede Udvalg om Sundhed, med Det Blandede Udvalg i overensstemmelse med artikel 19, stk. 3, litra d), i aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om sundhed (i det følgende benævnt "aftalen om sundhed").

3) Når spørgsmål vedrørende et program for Den Europæiske Unions indsats på sundhedsområdet er opført på forslaget til dagsorden, underretter værtssekretæren Det Blandede Udvalg om Sundhed og deler de relevante dokumenter så hurtigt som muligt inden det relevante møde.

4) Når Det Blandede Udvalg om Sundhed fremlægger oplysninger i overensstemmelse med artikel 19, stk. 3, litra d), i aftalen om sundhed, sætter Det Blandede Udvalg et punkt herom på dagsordenen for det følgende møde.

5) Når afgørelserne vedrører protokollen/protokollerne om Schweiz' deltagelse i et program for Den Europæiske Unions indsats på sundhedsområdet, hører Det Blandede Udvalg rettidigt Det Blandede Udvalg om Sundhed.

6) Når referatet vedrører et program for Den Europæiske Unions indsats på sundhedsområdet, deler værtssekretæren referatet med Det Blandede Udvalg om Sundhed så hurtigt som muligt.

Regel 11

Beskyttelse af personoplysninger

Offentliggørelse og håndtering af de i regel 5, 8, 9 og 10 omhandlede dokumenter sker i overensstemmelse med begge parters gældende databeskyttelsesregler, herunder reglerne om beskyttelse af personoplysninger.

Regel 12

Aktindsigt og åbenhed

Hver part behandler anmodninger om aktindsigt i Det Blandede Udvalgs dokumenter i overensstemmelse med sine relevante love og forskrifter og med den anden parts samtykke.

Regel 13

Arbejdsgrupper/rådgivende organer

1) Når Det Blandede Udvalg nedsætter en arbejdsgruppe eller et rådgivende organ til at bistå det i udførelsen af sine opgaver i overensstemmelse med aftalens artikel 16, stk. 4, kan det vedtage et mandat, som bl.a. angiver varigheden af arbejdsgruppen eller det rådgivende organ, og som vedlægges afgørelsen om nedsættelse af arbejdsgruppen eller det rådgivende organ.

2) Arbejdsgruppen eller det rådgivende organ består af repræsentanter for Unionen og Schweiz og arbejder under Det Blandede Udvalgs myndighed og aflægger rapport til Det Blandede Udvalg.

3) Det Blandede Udvalg kan til enhver tid beslutte at bringe arbejdsgruppernes eller de rådgivende organers mandat til ophør eller ændre eksisterende arbejdsgruppers eller rådgivende organers mandat.

Regel 14

Udgifter

Parterne afholder hver deres udgifter til deltagelse i Det Blandede Udvalgs møder og i arbejdsgrupper og rådgivende organer.

Regel 15

Ændring

Denne forretningsorden kan ændres ved en afgørelse truffet af Det Blandede Udvalg i overensstemmelse med regel 9.